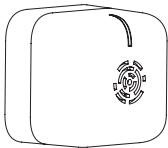


radarcam®



R-105 | English | Español

PORTABLE **MICE | COCKROACHES** REPELLER
User's Guide

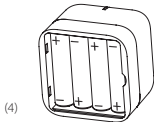
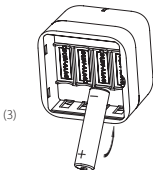
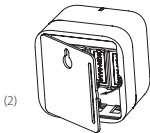
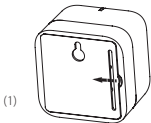
ENGLISH

Thank you for choosing RADARCAN®. Our mission is you reconquer your home.

With RADARCAN® you will get comfort 24/7. Our devices work without chemical products and need no refills.

Instructions of Use

1. Remove the back cover of the device and insert 4 1.5 V, AAA batteries, preferably alkaline, following the steps in the diagram.



(5)



(6)



2. The LED indicator light will begin to flash EVERY 5 SECONDS and the device will begin to work. When the light stops working or when you hear a beeping sound, replace the batteries.
3. Place the PORTABLE **MICE | COCKROACHES** REPELLER in the area where mice and/or cockroaches are detected, near the floor, inside a cupboard, on a shelf or ledge, or hang it on a wall. If there are rodents or cockroaches above the ceiling, in an attic or crawlspace, place the PORTABLE **MICE | COCKROACHES** REPELLER inside that space. It can also be used to protect the wiring of

a vehicle, by placing it inside the engine compartment, or by hanging it in the garage where the car is usually parked.



Hole slot for hanging up the
PORTABLE **MICE** | **COCKROACHES**
REPELLER on the wall or from
bracket.

4. Avoid obstructing the front part of the PORTABLE **MICE** | **COCKROACHES** REPELLER when it is switched on, and point it toward the area you want to protect, making sure no obstacles, e.g. walls, windows, furniture, etc., interfere, so that the ultrasound waves will be better dispersed.
5. The PORTABLE **MICE** | **COCKROACHES** REPELLER should not be used in conjunction with extermination systems that use poison or traps, since the two methods work against each other (repulsion vs. attraction).

6. Should you notice an increased presence of cockroaches in the first few days of using the **PORTABLE MICE | COCKROACHES** REPELLER, it is likely because they are abandoning the residence.
7. It may take up to 3 weeks, once the device is in constant use, for the mice and/or cockroaches to totally disappear.
8. Recommendations:
 - Leave the **PORTABLE MICE | COCKROACHES** REPELLER on even after the pests have disappeared, as a preventive measure.
 - If you have a rodent as a pet, to avoid complications, do not let the pet be in the area where the device is being used.

| Technical Specifications

Coverage:	269 sq. ft. - 25 m ² (indoor use only).
Batteries:	4 x 1.5 V AAA alkaline (not included).
Duration:	8 month (running 24hrs/day).

| Technology

The **PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER** incorporates technological innovations and is developed with components manufactured under strict **RADARCAN®** specifications for the greatest reliability and effectiveness.

INSonuerit **3.0**

Our own advanced technology based on the use of specific ultrasound frequencies studied to find a natural method of protection against mice and cockroaches.

Ultrasound consists of high-frequency sound waves which are perceived by mice and cockroaches, but inaudible to humans. The ultrasound waves fan out uni-directionally from the **PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER**, like fluorescent light.

Hard substances (walls, ceilings, furniture, glass, etc.) promote better spreading out of the sound waves, as they bounce off these surfaces, whereas soft materials (cardboard, curtains, carpeting, etc.) absorb the sound waves.

Audible

Ultrasound

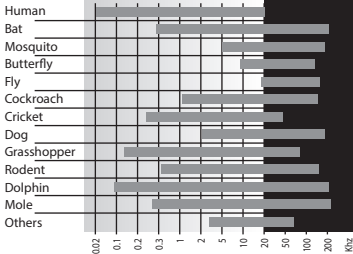
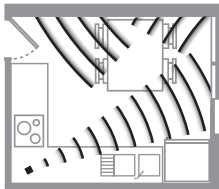


Table of frequencies within the human hearing range between 20 Hz y 20 KHz, compared with the approximate hearing range of different animals and insects.

Remember, when installing the **PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER**, that ultrasound waves do not penetrate walls (brick, plaster, etc.), or wooden room dividers, glass, plasterboard false ceilings or other solid materials. Hang the **PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER** inside the space to be protected, and avoid blocking the flow of the ultrasound waves from the front part of the device.



The attached graph shows how ultrasound waves bounce back and spread, creating a protective shield in a kitchen.

Certified Frequency.

PORTABLE **MICE** | **COCKROACHES** REPELLER is the result of more than 25 years of research. External accredited laboratories guarantee a high degree of effectiveness of **IN**Sonuerit **3.0** technology.

SMT (Surface-Mount Technology).

The manufacture of PORTABLE **MICE** | **COCKROACHES** REPELLER with SMD (Surface-Mount Device) micro-electronic technology has made it possible to obtain a more

compact size with high performance.

Demitto. 4 batteries = 8 months

The design efficiency and the energy consumption optimization of the PORTABLE **MICE | COCKROACHES** REPELLER make it possible to run the device for 8 months on 4 AAA 1.5 V batteries. (running 24 hrs/day).

FAQs

Can the INSonuerit technology in this PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER affect: babies, pregnant women, children, adults or pets?

No. The INSonuerit technology used in the RADARCAN® devices cause no harm to people or pets.

I have heard that ultrasound is ineffective at chasing away mice and cockroaches. Is this true?

Please bear in mind that ultrasound is simply a term used to indicate that acoustic emissions of a frequency higher than 20KHz (human hearing limit) are being used.

The use of this technology should be backed up by studies, tests and certification that attest to the efficiency of the technology and the chosen ultrasound frequency, as well as the strength and the emission pattern. Our products are, thus, tested and certified in highly-respected laboratories and universities.

NOT ALL PORTABLE ANTI-MICE AND COCKROACHES devices that emit ultrasound waves are EFFECTIVE. Each insect must be fought against with specific appropriate technology.

Does it work against all types of cockroaches?

Its efficiency has been tested and certified to work on the *Blattella germanica* and *Periplaneta americana* species.

Does it work against all types of mice?

The device is designed to be effective against mice.

What is the lifespan of the PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER?

The lifespan is unlimited.

Does it need refills?

Only the batteries need to be replaced when they run out.

How long do the batteries last?

The estimated duration of alkaline batteries is 8 months, running constantly 24 hours a day.

Can I place more than one PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER in the same space?

Yes. The effect of the PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER will be strengthened and be able to reach the maximum possible surface area.

Can I place other RADARCAN® products in the same area of the house?

Yes. Our products are totally compatible.

How long does it need to take effect?

It usually reacts best withing 1 to 3 weeks, since, even though the mice and cockroaches are immediately stuned, they may resist leaving, at first.

Why do I have more cockroaches when I first start using PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER?

Sometimes cockroaches that are hidden come out on the surface during the first days. This indicates that they are leaving the living space.

The cockroaches don't go away! Why?

Bear in mind that among all the different species of cockroaches, some are more resistant than others and may take more time than others to disappear.

Can I also use pesticide?

No poison should be used simultaneously with the device, since poisons attract the cockroaches, while the **PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER** repels them.

What if the indicator light is not working?

When the light stops working or when you hear a beeping sound, replace the batteries. If the problem persists, get in contact with the **RADARCAN®** technical department.

Other RADARCAN® products

RADARCAN® also offers other solutions for:

- Mosquitos
- Flies
- Mice / Rats
- Cockroaches
- Bats
- Ants
- Fleas / Ticks
- Dogs
- Cats
- Pigeons
- Mites
- Air Purification

See more RADARCAN® products at:

www.radarcn.com

Care and Maintenance

Do not put the device in water or any other liquid.

Cleaning.

If you need to clean the PORTABLE **MICE | COCKROACHES** REPELLER, use only a soft dry cloth, with no abrasive

products.

Do not expose the PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER to extreme temperatures.

It is recommended not to use it in places with temperatures exceeding 122 °F (50 °C).

No refills.

The PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER works without replacement parts, making it more economical to use.



Correct disposal of the PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER.

Properly dispose of the device by depositing it in the corresponding container for its correct collection and recycling.

RADARCAN® has a commitment to the care and protection of the environment. The PORTABLE MICE | COCKROACHES REPELLER contains electronic components and it is

necessary to dispose of the device separately from the containers where normal domestic waste is disposed of. Consult the applicable local regulations agreement on our website or get in touch with your local health and environmental protection authorities for information on your recycling options.

| Warranty and extension of warranty

THIS WARRANTY DOES NOT AFFECT YOUR LEGAL RIGHTS.



Register the PORTABLE **MICE | COCKROACHES** REPELLER at: warranty.radarcn.com and you will obtain a five-year warranty for the product since date of purchase.

- RADARCAN® does not warranty a 100% effective shield against the spread of diseases that the animal could be

infected.

- Your RADARCAN® product is guaranteed against defects in materials and manufacture for the period of time established by legislation in the country and/or state of sale of the product (see warranty.radarcant.com), or for five years if it is registered, from the purchase date. If any defect in the product caused by its manufacture or defective materials appears while under the warranty.
- RADARCAN® will only be responsible for the repair or replacement if valid proof of purchase (e.g. paid receipt) is presented which demonstrates that the day of the service claim is within the validity period of the warranty.
- The warranty does not cover those products and/or parts of products that are subjected to wear and tear that can be considered material that naturally deteriorates over time.
- The warranty is not valid if the defect is due to damage caused by incorrect use of the product or improper

maintenance, or if it has been repaired or modified by personnel not authorized by RADARCAN®.

- For good performance of the product, the user needs to strictly follow the instructions given in the user's manual, and to avoid any action or use described as undesirable or contrary to the warnings in said user manual.
- The warranty of certain products may be subject to restrictions, e.g., depending on the type of material used. You can find any restrictions to the warranty that are applied in each specific country or state where the product was purchased on the web page: warranty.radarcan.com.
- For further information, please read the terms and conditions to the warranty that will be applied in each country or state where the product is purchased at: warranty.radarcan.com.

See support.radarcan.com in case of doubt.

Terms of usage and limitation of liability

- The inappropriate usage of this product could bring you unexpected results. Moreover could result in violation of the laws of your country.
- This device is not destined to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or those with no experience or knowledge of its use, except when supervised by someone responsible for their safety. Children must be supervised to assure that they will not play with the unit.
- Read the complete terms of use and limitation of liability at "Terms of Use" in radarcn.com .

ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL

Manual de usuario

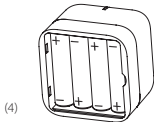
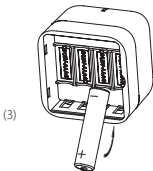
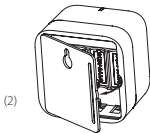
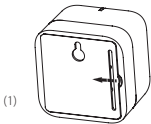
ESPAÑOL

Gracias por elegir RADARCAN®. Nuestra misión es que reconquiste su hogar.

Con RADARCAN® obtendrá confort todos los días del año. Nuestros dispositivos funcionan sin productos químicos ni recambios.

Instrucciones de uso

1. Retire la tapita situada en la parte posterior e introduzca 4 pilas de 1,5 V tipo AAA, preferentemente alcalinas, como se indica en los siguientes pasos.



(5)



(6)



2. El indicador luminoso LED hace un destello CADA 5 SEGUNDOS y el dispositivo empieza a actuar. Cuando el indicador luminoso no se encienda o escuche una señal intermitente, debe sustituir las pilas.
3. Coloque el **ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL** en la zona donde detecte presencia de ratones y/o cucarachas, a ras de suelo, dentro de un armario, encima de una repisa, estantería o colgado de la pared. En caso de presencia de roedores o cucarachas en el interior de un falso techo coloque el **ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL** en su interior.

También puede utilizarlo para proteger de los roedores el cableado eléctrico de su vehículo; para ello colóquelo en el vano motor o déjelo en el garaje donde estacione habitualmente el vehículo.



Orificio para poder colgar el **ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL** de la pared o en soporte.

4. Evite tapar la parte frontal del **ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL** cuando este en funcionamiento, y oriéntelo hacia la zona que desee proteger teniendo en cuenta que no interfiera ningún obstáculo como paredes, muros, muebles, cristales, etc., con el fin de obtener una mejor dispersión de los ultrasonidos.

5. No combine el uso de este ahuyentador con sistemas de eliminación mediante venenos o trampas, ya que sus efectos son contrarios (repulsión frente atracción).
6. En el caso de presencia de cucarachas, su posible incremento durante los primeros días de uso del **ANTIRATONES | CUCARACHAS** PORTÁTIL indica que éstas abandonan la vivienda.
7. Para obtener la total desaparición de los ratones y de las cucarachas pueden ser necesarias hasta 3 semanas de uso continuo.
8. Recomendaciones:
 - Deje funcionando permanentemente el **ANTIRATONES | CUCARACHAS** PORTÁTIL, incluso después de que hayan desaparecido, como medida preventiva.
 - En caso de tener un roedor como mascota y para evitarle molestias, no lo ubique en la misma estancia.

Características técnicas

Cobertura: 25 m² - 269 sq. ft. (diáfanos en interiores).

Batería: 4 x 1'5 V alcalinas tipo AAA (no incluidas).

Duración: 8 meses (funcionando las 24h).

Tecnologías

El **ANTIRATONES | CUCARACHAS** PORTÁTIL incorpora innovaciones tecnológicas y está desarrollado con componentes fabricados bajo las estrictas especificaciones de RADARCAN® para una mayor fiabilidad y efectividad.

INSonuerit **3.0**

Avanzada tecnología propia basada en el uso de determinadas frecuencias de ultrasonidos estudiadas para hallar un método natural de protección frente a los ratones y cucarachas.

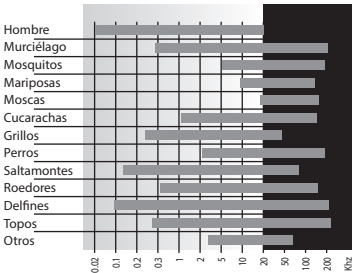
Los ultrasonidos son ondas de alta frecuencia que son percibidas por los ratones y cucarachas pero inaudibles para por las personas.

Los ultrasonidos se emiten por el **ANTIRATONES | CUCARACHAS** PORTÁTIL unidireccionalmente, en forma de abanico, como la luz emitida por un fluorescente. Los materiales duros (paredes, techos, mobiliario, vidrio, etc.) permiten la mejor propagación de los ultrasonidos mediante su rebote en ellos, mientras que los materiales blandos (cartón, cortinas, moquetas, etc.) los absorben.

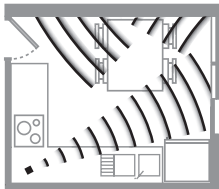
Audible

Ultrasonidos

Tabla



comparativa de frecuencias del espectro audible del hombre comprendidas entre 20 Hz y los 20 KHz, con la capacidad auditiva sensorial aproximada de diferentes animales e insectos.



El gráfico adjunto muestra como en una cocina los ultrasonidos rebotan y se propagan creando un escudo protector

Tenga en cuenta al instalar el **ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL**, que los ultrasonidos no atraviesan paredes (ladrillo, yeso, etc.), así como separaciones de madera, cristal, falsos techos de escayola u otros materiales sólidos. Coloque su **ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL** dentro de la estancia a proteger, evitando bloquear la salida de los ultrasonidos de la parte frontal.

Certified Frequency.

El **ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL** es el resultado de más de 25 años de investigación por nuestro equipo de I+D+i. Laboratorios externos acreditados demuestran el alto grado de eficacia de la tecnología **INSonuerit 3.0**.

SMT (Surface-Mount Technology).

La fabricación del **ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL** con tecnología de microelectrónica SMD (Surface-Mount Device) ha permitido obtener un tamaño compacto y de alto rendimiento.

Demitto. 4 pilas = 8 meses

La eficiencia en el diseño del **ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL** y la optimización en el consumo, permite que con cuatro pilas tipo AAA de 1'5 V tenga una duración de 8 meses (funcionando las 24 horas del día).

Preguntas frecuentes

¿Puede la tecnología INSonuerit de este ANTIRATONES CUCARACHAS PORTÁTIL afectar a: bebés, mujeres embarazadas, niños, adultos ó animales domésticos?

No, la tecnología INSonuerit usada en los dispositivos de RADARCAN® no provocan ningún daño a personas o animales.

He oído que los ultrasonidos no son eficaces para ahuyentar ratones y cucarachas.

Le informamos que ultrasonidos, simplemente es el término para indicar que una onda acústica se encuentra por encima del límite audible por los seres humanos (20Khz).

El uso de esta tecnología debe acompañarse de los estudios, test y certificaciones que acreditan la eficacia de la tecnología y frecuencia de ultrasonidos elegida, así como de la potencia y patrón de emisión.

Por ello, nuestros productos se prueban y certifican en prestigiosos laboratorios y universidades.

En resumen, no todos los Anti - Ratones y Cucarachas

que emiten ultrasonidos son EFICACES. Cada plaga debe combatirse específicamente con la tecnología que le sea conveniente.

¿Funciona con cualquier tipo de Cucaracha?

Su eficacia ha sido probada y certificada con la especie *Blattella germanica* y con la *Periplaneta americana*.

¿Funciona con cualquier tipo de roedores?

Este dispositivo está diseñado para afectar a ratones.

¿Cuál es la vida útil del ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL?

Su duración es ilimitada.

¿Necesito recambios?

No. Sólo precisará cambiar las pilas una vez se agoten.

¿Cual es la duración de las pilas?

La duración estimada de las pilas (alcalinas) es de 8 meses en funcionamiento permanente las 24 horas del día.

¿Puedo colocar más de un ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL en la misma estancia?

Sí, el efecto del ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL se verá potenciado para llegar a la máxima superficie posible.

¿Puedo colocar otros modelos RADARCAN® en la misma estancia?

Sí, nuestros productos son totalmente compatibles.

¿Cuánto tiempo tarda en hacer efecto?

La mejor respuesta se obtiene al cabo de entre 1 y 3 semanas, ya que los ratones y cucarachas, a pesar de ser aturdidos desde el primer instante, ofrecen al principio resistencia a marcharse.

¿Por qué tengo más cucarachas al principio de utilizar el ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL?

Puede ocurrir que en los primeros días salgan a la superficie las que están escondidas. Este paso manifiesta que están abandonando la vivienda.

Las cucarachas no se van.

Tenga en cuenta que entre las distintas especies de cucarachas, las germánicas son las más resistentes y su desalojo puede llevar más tiempo del habitual.

¿Puedo utilizar venenos?

No es aconsejable de forma simultánea, ya que los venenos atraen mientras que el ANTIRATONES | CUCARACHAS

PORTÁTIL aleja, siendo sus efectos opuestos.

¿Qué hago si no funciona el indicador luminoso?

Cuando el indicador luminoso no se encienda o escuche una señal intermitente, debe sustituir las pilas. Si el problema persiste, debe ponerse en contacto con el servicio técnico de RADARCAN®.

| Otros productos RADARCAN®

RADARCAN® ofrece otras soluciones también para:

- Mosquitos
- Moscas
- Ratones y Ratas
- Cucarachas
- Murciélagos
- Hormigas
- Pulgas y garrapatas
- Perros
- Gatos
- Palomas y otras aves
- Ácaros
- Purificar aire

Vea más productos RADARCAN® en :

www.radarcn.com

Cuidado y Mantenimiento

No introduzca el dispositivo en agua o cualquier otro líquido.

Limpieza.

Si necesita limpiar el ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL utilice sólo un paño suave y seco, sin productos abrasivos.

No exponer el ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL a temperaturas extremas.

Se recomienda no utilizarlo en lugares con temperaturas superiores a 50°C.

Sin recambios.

El ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL funciona sin recambios, lo que economiza su uso.



Desechar el ANTIRATONES | CUCARACHAS PORTÁTIL correctamente.

Deseche el dispositivo en el correspondiente contenedor para su correcta recolección y reciclaje.

RADARCAN® tiene un compromiso para el cuidado

y protección del medio ambiente. El **ANTIRATONES | CUCARACHAS** PORTÁTIL contiene componentes electrónicos y es necesario desecharlo separadamente del resto de residuos domésticos.

Consulte en nuestra web los acuerdos con la normativa local aplicable o póngase en contacto con las autoridades locales para informarse respecto a las opciones de reciclaje.

| Garantía y extensión de garantía

ESTA GARANTÍA NO AFECTA A SUS DERECHOS LEGALES.



Registre el **ANTIRATONES | CUCARACHAS** PORTÁTIL en warranty.radarcn.com y obtendrá una garantía de de cinco años desde la fecha de compra.

- Desde RADARCAN® no garantizamos que el dispositivo proporcione un escudo 100% eficaz frente al contagio de enfermedades de las que el animal en cuestión

pueda ser portador.

- Su producto RADARCAN® está garantizado frente a defectos de materiales y mano de obra durante el período de garantía según legislación en el país donde se realiza la compra del producto (consultar en warranty.radarcán.com) o de cinco años, si el producto está registrado a partir de la fecha de compra. Si durante el período de la garantía apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, RADARCAN® se hará cargo de la reparación o sustitución del producto.
- RADARCAN® sólo se hará cargo de la reparación o sustitución en caso de que se presente una prueba convincente; recibo de compra, factura, que demuestre que el día en que se reclama el servicio está dentro del período de garantía.
- La garantía no cubre aquellos productos y/o piezas de los productos que estén sujetos a desgastes, que se puedan considerar piezas consumibles por su naturaleza.
- La garantía no es válida si el defecto es debido a daños

causados por un uso incorrecto del producto o su mal mantenimiento, o si ha sido reparado o modificado por personal no autorizado por RADARCAN®.

- Para hacer un buen uso del producto, el usuario deberá seguir estrictamente todas las instrucciones que se indican en el manual de usuario, y abstenerse de cualquier acción o uso descritos como no deseables o contra los que se prevenga en dicho manual de usuario.
- La garantía de ciertos productos está sujeta a restricciones, p.ej. dependiendo del tipo de material utilizado. Puede encontrar las restricciones de la garantía, si las hubiera, que se aplican en cada país en concreto donde se realiza la compra del producto, en la página web warranty.radarcn.com.
- Para más información, lea términos y condiciones de garantía en la página web warranty.radarcn.com que se aplican en cada país en concreto donde se realiza la compra del producto.

Puede acceder a support.radarcn.com en caso de duda o preguntas.

Términos de uso y limitación de responsabilidad

- El uso no adecuado de este producto puede conllevar unos resultados que no son los previstos. Incluso podría conducir a la infracción de legislación del país de comercialización.
- Éste dispositivo no está destinado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimiento, excepto si son supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el producto.
- Lea los términos de uso y limitación de responsabilidad actualizados al completo, accediendo al apartado "Condiciones de Uso" en radarcn.com .

RADARCAN® Certified Warranty

PORTABLE **MICE** | **COCKROACHES** REPELLER

Certificado de Garantía RADARCAN®

ANTIRATONES | **CUCARACHAS** PORTÁTIL

R-105

RADARCAN® Certified Warranty - For more information, see: Registry Terms and Conditions at: warranty.radarcn.com

Certificado de garantía RADARCAN®. Para más información, lea términos y condiciones en la página de registro warranty.radarcn.com

Serial Number
Número de serie

(See the 13-digit serial number on the back of the product)
(Ver número de serie de 13 dígitos en la parte posterior del producto)

Date of Purchase (MM/DD/YYYY)
Fecha de compra (DD/MM/AAAA)

_ _ / _ _ / _ _ _ _

Designed and distributed in USA by:

Diseñado y distribuido en EEUU por:

Radarcán Corp., 338 S. Sharon Amity Rd. #197

Charlotte, North Carolina 28211, USA

Manufactured and distributed for the world outside the USA by:

Fabricado y distribuido para el resto del mundo por:

Ceosycar, S.L. Pje. Montserrat Isern, 1, P.I. Gran Vía Sur

E-08908 Hospitalet de Llobregat (Barcelona, SPAIN)

© 2015 All rights reserved. | Todos los derechos reservados.

RADARCAN® is a registered trademark.

RADARCAN® es una marca comercial registrada.

R-105

User's Manual | Manual de instrucciones

Printed in EU | Impreso en UE